

Le KVV lascia alsavèi che l'ofize da Picolin restará da sègn inant stlüt por tres. Por informaziuns y domandes é l'ofize dl KVV da Bornech a desposiziun dla jënt, al momënt ma sön apuntamënt 0474 411 149.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

L'Aziun Misereor che gnô zënza tignida de Carsëma y stlütä jö cun l'oferta en Vëndres Sanc é en chësc ann gnüda sburlada dala Diozeja, por gauja dl corona-virus a chësta domënia, 30 d'agost.

L'Aziun di Trëi Resc da Nadé y l'Aziun Misereor de Carsëma é les fontanes de finanziaimënt plü importantes por porté inant i proiec che vëgn metüs a jí dal Ofize Missio dla Diozeja

Sce chësta secunda aziun de spënores ess da jí mal, fossel na catastrofa por i partnes che porta inant incër 40 proiec por scores, por aziuns pastorales, por infrastrotöres agricoles y por aiüc sanitar y mituns ti slums. Insciö á la Diozeja tut la dezijiun da sposté l'oferta "Misereor" ala domënia di 30 d'agost.

Les ofertes pó ince gní fates por banca a

Missionskomitee "Fastenaktion" - 39100 Bozen, Domplatz 2

Steuernummer 94105170214

Südtiroler Sparkasse IBAN: IT73 R0604511 6010 0000 5005 630

BIC: CRBZIT2B001

PLOANIA DA SAN MARTIN

La Pröma Comuniun (di mituns y dles mitans che vá sègn tla terza classa) vëgn tignida la domënia, ai 11 d'otober 2020, cun l'ingres te dlijia dala scora demez dales 9.30.

Sce zacai ess cialfé odlá da lí, ési peria da telefoné a 0474 523 177.

PLOANIA DA LUNGIARÜ

En domënia, ai 6 de setëmbër, é la Gran Mëssa dales 10.00, che vëgn ince tignida sciöche mëssa de sopoltöra por Roslinda Deiacó Clara.

Döt le bun a chi che complësc i agn de setëmbër

a S. Martin Paul Planatscher che nen complësc 83 ai 3
Fr. Felix Ploner che nen complësc 90 ai 5
Ida Rubatscher Erlacher nen complësc 83 ai 10
Rita Zingerle Tavella nen complësc 81 ai 14
Maria Grünfelder Flöss nen complësc 91 ai 20
Stina Bioc Clara che nen complësc 83 ai 23

a Lungiarü Paul Clara che nen complësc 88 ai 6
Regina Daporta Mischi nen complësc 95 ai 12
Albina Pezzei Mischi nen complësc 85 ai 20



Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

siur ploan Klaus Sottas 344 15 54 055 - klsottas@rolmail.net

siur curat Heinrich Perathoner 339 65 74 213

redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

www.valbadiaonline.it/comunita



30.08 - 06.09.20 nr. 40

22ª DOMÈNIA IA POR L'ANN - A

Vangele do Matî 16,21-27

En chi dis á Gejù metü man da ti splighé a sü discepui, ch'al messâ jì a Ierusalem y s'un doré tröp, ch'al gnô copè, mo ch'al ressorì le terzo dé. Dailò l'à Pire tut da na pert y à metü man da ti trà dant, dijon: Chësc dess Idî evité, Signur! Chësc ne po nia sozede cun tè! Mo Gejù s'à ôt y ti à dit a Pire: Vätun demez da mè, sàtana!

Tö ôs me fà tomè; tö ne n'as nia imënt
ci che Dî ô, mo ci che la jënt ô.

Spo ti à Gejù dit ai discepui:
Chël che ô ester mi discepul,
s'un desdijes de sè instës, toles
süa crusc sön ël y me vëgnes do.
Deache chël che ô salvè süa vita,
la pordarà; mo chël che perd la vita
por mia gauja, la davagnarà.

*Ci ól pa dí: "En chi dis á Gejù metü man"?
Ara se trata dla vita de Gejù che fej na ota.*

Ti vangele dl'ultima domënia á Pire cialfé les tlés dl règn dl cil.

Incö dij Gejù: "Chël che ô ester mi discepul... me vëgnes do".

*Insciö me dëida Gejù da ne ciaré nia sön me instës y sön ci che iö ó ester,
mo da ciaré sön ël, a chël ch'i ó ti jí do.*

Gejù vá danfora, ël dá dant la direziun.

Y plü inant dijel: "Chël che ó salvè süa vita...

mo chël che perd la vita por mia gauja la davagnarà".

Fede n'é nia vita saurida, mo ne significhëia gnanca na vita döra.

Sc'i orun la sforzé decá, n'é la vita bëgn nia da arjunje,

plütosc la cialfunse tla dediziun generosa -

tla fidënza che Chël Bel Dî ó la vita.



EDEMA LITURGICA	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	 Tl Credo dijunse nos cristians tres indô: "I crëii te Dî Pere onipotënt, creatur dl cil y dla tera." Le mantignimënt dla creaziun é le mantignimënt dla scincunda de Dî, y al significhëia, ti dí a Chël Bel Dî: Dilan, iö sun la verda dla creaziun, por ciaré ch'ara vais inant, y mai, por desdrüje tûa scincunda." Chësta é la posiziun ch'i messun tó ite defrunt ala creaziun: la mantigní, deache sc'i la desdrujun, él la creaziun che nes desdrujará nos." Ne stede a ves desmentié chësc. I ê jü n iade fora por i ciampoprá y â aldí val' da na porsona scëmpla, che â dër ion i ciüf y che i rencurâ. Ara m'â dit: "I messun conservé chëstes beles cosses che Idî nes á scinché; la creaziun é chiló por nos, por ch'i tirunse n bun üt'l dancierá, nia por l'arobé fora, mo por la mantigní, deache Chël Bel Dî pordona dagnora, nos porsones pordenun datrai, mo la creaziun ne pordona mai, y sce te ne la mëntëgnes nia, te desdrüjera." Chësc mëss nes dé da ponsé y nes condüje a perié le Spirit Sant do la scincunda dla conescënza, por capí che la creaziun é la plü bela scincunda de Dî. Al á cherié n gröm de de beles cosses por le miú de dôt: por la jënt. <i>Papa Francësch</i>
30.08.20 22ª DOMËNIA - ann A <i>AZIUN MISEREOR</i>	9.00 Corona 9.30 Gran Mëssa por la Comunité y benedisciun dl tēmp <i>Oferta por la "Misereor"</i> en onur de Sant Ujöp da Oies por les püres animes	7.55 Corona 8.15 Gran Mëssa por la Comunité y benedisciun dl tēmp <i>Oferta por la "Misereor"</i>	
31.08.20 Lönesc <i>Ujöp d'Arimatea; Nicodem</i>			
01.09.20 Dedolönesc <i>De dla Creaziun.</i> <i>Verena, Rut</i>	19.30 Mëssa vis y def. families de Emma Dapré familia Carolina Modina		
02.09.20 Dedemesaledema <i>Ingrid, Zeno</i>		7.30 Mëssa + Sepl Rives por les püres animes	
03.09.20 Jöbia <i>Gregöre le Gran, Sofia</i>	7.30 Mëssa + + de Maria Alfreider Zingerle vis y def. fam. Conti y Monti Corona por vocaziuns		
04.09.20 Pröm vëndres <i>Irmgard, Ida, Iris, Rosalia</i>	Domisdé: Provijiun di amará 19.00 Adoraziun chîta 19.30 Mëssa fam. de Rita Rubatscher Verginer, + Tone Unterweger, Cajer	7.00 Adoraziun 7.30 Mëssa en onú di Agnui Custodi + + Carlo y Pio Mischi dedô: Provijiun di amará	
05.09.20 Sabeda <i>Teresa da Calcutta, Rosvita</i>	18.30 Mëssa prefestia vis y def. fam. Martin Verginer + Sepl Flöss, d'Arzó	20.00 Mëssa prefestia de rengraz. fam. Valerio Clara dl ann de Eusebio Nagler + Ida Clara Verginer + + Fonjo y Tarina Castlunger	
06.09.20 23ª DOMËNIA - ann A <i>DOMËNIA</i> <i>DI AGNUI COSTODI</i>	9.00 Corona por vocaziuns 9.30 Gran Mëssa por la Comunité y benedisciun dl tēmp + suor Iustina Pescollderungg vis y defunc fam. Alfred y Carla Verginer	<u>9.30</u> Corona <u>10.00</u> Gran Mëssa por la Comunité <u>y mëssa de sopoltöra de</u> Rosalinda Deiaco Clara y benedisciun dl tēmp	